



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

EXECUTIVE COMMITTEE

FROM CONSULTATION TO CONCERTATION

At the Standing Advisory Committee of 27th October 1982, an agreement of principle was reached, both on the action to follow the Report of the Working Group on the Implementation of the CERN Staff Policy, and on the reinforced role of the Staff Association within the SAC framework.

In the Weekly Bulletin of the 8th October 1982, we published an Abstract of the Report (which is available from your Staff Association delegate). We would like to remind you that the creation of this Working Group was decided at the request of the Staff Association. The conclusions of the Report have met with great interest at all levels of CERN. In addition, the preliminary results of the questionnaire (*) seem to indicate that the general wishes of the personnel correspond with the recommendations of the Report.

During the past two years, the Staff Association has consistently pursued a policy of effective concertation. Inside CERN this is on the point of becoming an accepted fact of life ; a future Flash will inform you about the terms of the agreement under discussion.

(*) opinion poll carried out by the Staff Association in summer 1982, in which a majority of CERN Staff participated.

CLUBS

GOLF CLUB

COMPETITION

For our last competition this year, we would like to invite you to take part in the **AUTUMN CUP** which will take place at the Aix-Les-Bains golf course. We shall play a "COURSE AU DRAPEAU" and as usual, players having no handicap will be given one high enough to give them a good chance of winning.

Entrance fee : FF 20.- + green fee : FF 100.-
(FF 50.- for members of Divonne or Evian golf clubs).

Send this form to P.QUERU/EF

Name.....First Name.....

DIVISION.....Handicap.....

COMITE EXECUTIF

DE LA CONSULTATION A LA CONCERTATION

Au Comité Consultatif Permanent du 27 octobre dernier, un accord de principe a été réalisé d'une part quant à la suite à donner au Rapport du Groupe de Travail sur la Mise en Oeuvre de la Politique du CERN en Matière de Personnel, d'autre part concernant le renforcement du rôle de l'Association du Personnel dans le cadre du CCP.

Nous avons publié dans le Bulletin Hebdomadaire du 27 septembre 1982, un résumé du Rapport (qui est disponible auprès de votre Délégué). Rappelons que c'est à l'initiative de l'Association du Personnel qu'il a été décidé la création de ce Groupe de travail. Le vif intérêt à tous les niveaux suscité par ce Rapport et les premiers enseignements tirés du questionnaire (*) sur ce sujet montrent, si besoin est, que les souhaits du personnel vont dans le sens des recommandations de ce Rapport. Depuis deux ans, l'Association du Personnel a opté pour une politique de réelle concertation. Dans le cadre CERN elle est sur le point d'aboutir; un prochain Flash vous informera de la teneur de l'accord précité.

(*) enquête réalisée par l'Association du Personnel auprès du personnel du CERN au cours de l'été 1982.



CLUB DE GOLF

Le 12 octobre 1982, s'est tenue l'ASSEMBLEE CONSTITUTIVE DU CLUB DE GOLF.

En présence d'une trentaine de personnes, les différents points de l'ordre du jour ont été examinés et approuvés.

La composition du Comité élu pour un an est la suivante :

Président : R. GREGOIRE /EF
Secrétaire : N. HENDERSON /DOC
Trésorier : P. QUERU /EF
Membres : P. PONTING /EF
C. NIVOU /SB
R. DUCRET /SB

Les activités de ce Club sont d'une part, l'organisation de sorties et de compétitions sur les différents parcours de la région, d'autre part, la mise à disposition des membres d'un PRACTISE d'entraînement sur le site de Prévessin.

Les personnes intéressées par les activités de ce Club et qui n'étaient pas présentes à l'Assemblée Constitutive, sont priées de contacter l'un des membres du Comité.